

ДОГОВОР ЗА ОБЩЕСТВЕНА ПОРЪЧКА

№ 17-245/22.06.2017 год.

Днес 22.06.2017 г. (дата на сключване), в град София, България, между страните:

(1) „ЧЕЗ РАЗПРЕДЕЛЕНИЕ БЪЛГАРИЯ“ АД, със седалище и адрес на управление: Република България, 1784 София, Столична община, район „Младост“, бул. „Цариградско шосе“ № 159, БенчМарк Бизнес Център, вписано в Търговския регистър при Агенция по вписванията с ЕИК: 130277958, тел.: 02/ 8958372, 8958423, факс: 02/ 9871862, Разплащателна сметка: Банка: „Уникредит Булбанк“ АД; IBAN: BG 43 UNCR 7630 1002 ERPBUL, BIC: UNCRBGSF, представлявано от Томас Печка – член на УС на дружеството, наричано по-долу за краткост „Възложител“, от една страна,

и

(2) „ТОЙОТА БАЛКАНС“ ЕООД, със седалище и адрес на управление: Република България, 1784 София, Столична община, район „Младост“, бул. „Цариградско шосе“ № 163, тел. / факс: +359 2 4897153 / +359 2 8064290, вписано в Търговския регистър при Агенция по вписванията с ЕИК: 130106252, Разплащателна сметка: Банка: „СИБАНК“ ЕАД, IBAN: BG 19 BUJB 9888 1036 2513 00, BIC: BUIBBGSF, представлявано от Нория Рашидова Димова – управител на дружеството, наричано по-долу за краткост „Изпълнител“, от друга страна,

на основание чл. 112, ал. 1 от Закона за обществените поръчки (ЗОП) и в резултат на проведена процедура за възлагане на обществена поръчка с референтен № PPD 16-121, в обхвата на обособена позиция № 6 се сключи настоящият Договор, в който страните се споразумяха за следното:

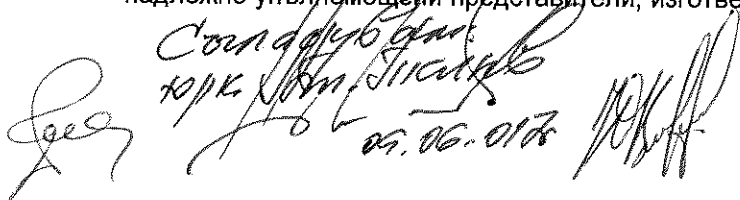
1. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

1.1. Съгласно условията на този договор и последващите поръчки, Изпълнителят се задължава да доставя и продава за срока на договора, а Възложителят да приема и купува нови, неупотребявани Моторни превозни средства (МПС) от типа: „високопроходими автомобили с товарен отсек тип „ликап“, марка „ТОУОТА“ („ТОЙОТА“), модел „Нилух“ (Хайлукс), произведени не по-рано от 6 месеца от датата на поръчката, отговарящи на цените съгласно Приложение 1 и техническата спецификация от Приложение 2, представляващи неразделна част от настоящия договор. Моторните превозни средства, предмет на доставката по настоящия договор, ще бъдат наричани по-нататък „стока/та“.

1.2. Възложителят изпраща на Изпълнителя писмена поръчка за първоначална доставка на 25 броя стока/ки по предмета на договора, чрез факс или e-mail. Срокът за изпълнението ѝ започва да тече от деня следващ датата на поръчката.

1.3. Изпълнителят доставя стоката/ите с всички необходими за регистрация в КАТ документи, съгласно действащото законодателство в Република България. Регистрацията в КАТ се извършва от Изпълнителя за сметка на Възложителя. Възложителят издава и предоставя необходимите пълномощни в полза на съответния представител на Изпълнителя, който ще извършва регистрацията.

1.4. Мястото на доставка е работна площадка на Възложителя, находяща се на адрес: град София, ул. „Гинци“ № 32. Приемането на стоката/ите, предмет на настоящия договор се извършва с двустранно подписан предавателно-приемателен протокол от страните или техни надлежно упълномощени представители, изготвен в 3 (три) еднообразни екземпляра, като един


Согласно договор
ЮрК Дим. Димова
22.06.2017

 1

остава за **Изпълнителя** и два се предават на **Възложителя**. Задължително е всяка една от стоките да е напълно окомплектована, отговаряща на изискванията и параметрите от **Приложение 2**, придружена със сертификат за произход и качество, ръководство за експлоатация и поддръжка на български език, сервисна книжка и документ за гаранция.

1.5. **Изпълнителят** се задължава да осъществява услуги по гаранционно обслужване и техническа поддръжка на стоката за срока на стандартната гаранция в сервисни центрове (бази), оторизирани от производителя на марката МПС. Информацията за сервисните центрове на територията на република България: адрес на обекта, имената на длъжностните лица, телефони и факсове, електронни пощи за подаване на заявки/поръчки са описани в **Приложение 3**, представляващо неразделна част от настоящия договор.

1.6. **Възложителят** има право да поръча допълнително количество стока/ки по настоящия договор, в рамките на срока по т. 3.2. или до достигане на максималната му стойност. В тези случаи **Възложителят** изпраща на **Изпълнителя** писмена поръчка за доставка в която се посочва допълнителното количество и мястото за доставка. Поръчката по настоящата точка се изпълнява от **Изпълнителя** в сроковете посочени в договора.

2. ЦЕНА И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

2.1. Единичната цена на стоката е **41750,00 (словом: четиридесет и една хиляди и седемстотин и петдесет лева и нула стотинки) лева, без ДДС.**

2.2. При осъществяване предмета на договора **Възложителят** заплаща на **Изпълнителя** сума за поръчаната по реда на т. 1.2, доставена и приета по реда на т. 1.4 стока, изчислена съгласно броя и единичната цена, описана в предходната точка. Сумата, която се заплаща за доставената стока включва: мита, такси, придружаваща документация, транспортни, технически и всички други съпътстващи доставката разходи. При фактурирането се начислява дължимият в момента ДДС, според законодателството на Република България.

2.3. **Възложителят** извършва плащането по предходната точка чрез банков превод, в срок до **60 (шестдесет) календарни дни**, считано от датата на представяне на оригинална фактура за стойността на доставката, предавателно - приемателен протокол и придружаващи доставката документи. Във фактурата трябва да бъдат посочени: № и дата на договора, № и дата на предавателно-приемателния протокол по т. 1.4. и № на поръчката за доставка.

2.4. **Възложителят** заплаща поръчаната, доставена и приета стока по банкова сметка на **Изпълнителя**: Банка: „СИБАНК“ ЕАД, IBAN: BG 19 BUIB 9888 1036 2513 00, BIC: BUIBBGSF.

2.5. Максималната стойност на договора не може да надвишава **1 750 000,00 (словом: един милион и седемстотин и петдесет хиляди) лева без ДДС.**

2.6. При извършване на сервисни услуги в гаранционен и извънгаранционен срок, **Възложителят** ползва **10% (словом: десет процента)** отстъпка върху цената за труд и **10% (словом: десет процента)** отстъпка върху цената на вложените части и консумативи, съгласно актуалния официален ценоразпис на **Изпълнителя**, публикуван на интернет адрес (URL): <ftp://ftp.toyota.bg>.

2.7. Стойността на извършените сервисни услуги, вложени части и консумативи по предходната точка 2.6., **Възложителят** ще заплаща на **Изпълнителя** чрез банков превод, в срок до **60 (шестдесет) календарни дни**, считано от датата на представяне на оригинална фактура и двустранно подписан предавателно - приемателен протокол за приемане на извършената сервисна услуга, в който трябва да бъдат посочени: № и дата на договора, регистрационния № на МПС, и/или вложените части и консумативи, и/или вида на извършените услуги.

3. СРОКОВЕ

3.1. Срокът за доставка и предаване на стоката от **Изпълнителя** на **Възложителя** е **10 (десет) календарни дни** от датата на поръчката по т. 1.2 изпратена чрез факс или e-mail от страна на **Възложителя**. За дата на доставката ще се счита датата на двустранно подписаният от страните предавателно - приемателен протокол.

3.2. Срокът на договора е **24 (двадесет и четири) месеца**, считано от датата на подписването му от страните или до достигане на максималната му стойност в размер на **1 750 000,00 (словом: един милион и седемстотин и петдесет хиляди) лева без ДДС** в зависимост от това, кое от събитията ще настъпи първо по време. С настъпването на първото по

Стефан Стефанов
Юр. Консулт. Стефанов
05.06.0170

време от така посочените събития, договорът за обществена поръчка се прекратява автоматично, без да е необходимо изпращането на уведомление или предизвестие на която и да е от страните до другата страна.

3.3. Определеният от производителя гаранционен срок на стоката е **72 месеца или 200 000 км (което настъпи първо по време)** и започва да тече от датата на двустранното подписване на предавателно-приемателен протокол за доставка на стоката.

3.4. Срокът за отстраняване на неизправности, възникнали поради фабрични дефекти на части на МПС или в следствие от тях през време на гаранционния срок в сервизна база на Изпълнителя е до **5 (пет) работни дни**.

4. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

4.1. Изпълнителят има право да получи уговорената цена на поръчаната, доставена и приета стока по реда и при условията на този договор.

4.2. Изпълнителят е длъжен да достави договорената стока във вид, качество и с технически характеристики и комплектровка, отговарящи на условията и изискванията от **Приложение № 2** и в срока, посочен в настоящия договор.

4.3. Изпълнителят се задължава да уведоми писмено **Възложителя** най-малко **три дни** преди извършване на регистрация в КАТ на стоката и очакваната дата на пристигането ѝ на мястото на доставка. Неизпълнението на това задължение освобождава **Възложителя** от забава на приемането за същия срок.

4.4. Изпълнителят се задължава за срока на стандартната гаранция, посочен в т. 3.3 от настоящия договор на доставените стоки (МПС) да извършва тяхното техническо обслужване, за сметка на **Възложителя**. За гаранционно обслужване и техническа поддръжка на стоката, **Изпълнителят** се задължава да разполага със собствени, наети или ползвани на друго правно основание сервизни бази, оторизирани от производителя на марката МПС, находящи се най-малко на територията на две от областите, на които **Възложителя** осъществява своята дейност (а именно: областите Видин, Враца, Ловеч, Монтана, Плевен, София – град и София – област, Перник, Кюстендил и Благоевград), посочени в **Приложение 3** от настоящия договор. В случай на промяна на посочени в **Приложение 3** сервизни бази, **Изпълнителят** е длъжен да уведоми **Възложителя** в срок от **5 работни дни**.

4.5. Изпълнителят се задължава за срока на стандартната гаранция, посочен в т. 3.3 от настоящия договор на доставените стоки (МПС) да извършва за своя сметка репатриране и ремонт на появили се фабрични/гаранционни дефекти. В случай когато срокът за ремонтване (5 работни дни, съгласно т. 3.4 по-горе) се просрочи, **Изпълнителят** се задължава да предостави безвъзмездно на **Възложителя** заместващо МПС, сходен клас за ползване до ремонтване на повредата.

4.6. Изпълнителят е длъжен да осигури регулярното гаранционно обслужване на стоката/ите в оторизирани сервизни центрове (бази) посочени в **Приложение 3**, и при следните срокове и обхват на гаранции:

- a) Гаранция на покритията - **36 месеца**, след датата посочена в предавателно - приемателният протокол подписан при доставката – за липса на корозия по видимите боядисани повърхности, независимо от пробега. В случай, че се констатира корозия, **Изпълнителят** се задължава да ремонтира или смени безплатно всеки дефектирал детайл по стоката, обект на гаранционните условия.
- b) Гаранция срещу корозия по каросерията (корозия по металните и конструктивни елементи) - **10 години**, след датата посочена в предавателно-приемателният протокол подписан при доставката, независимо от пробега. В случай, че се констатира корозия по металните и конструктивни елементи, **Изпълнителят** се задължава да ремонтира или смени безплатно всеки дефектирал детайл по стоката, обект на гаранционните условия.

4.7. Изпълнителят е длъжен да следи за надлежното попълване на сервизната книжка, съпровождаща съответното МПС за срока на неговата гаранционна поддръжка.

4.8. Изпълнителят е длъжен да подготви и предаде подробни инструкции, относно задълженията на **Възложителя**, като собственик, за поддръжка и сервиз на МПС в срок до **5 (пет) работни дни** от подписването на договора.

4.9. Изпълнителят се задължава да определи свои представители за изпълнението на договора (приемане на поръчките, доставка и предаване на стоките с предавателно - приемателни протоколи) и да представи на **Възложителя** списък с имената и координатите им в срок до **5 (пет) работни дни** от подписването на договора. При промяна упълномощените по

Съгласувано
Юристъ
09.06.0177

предходното изречение лица, в срок до **три дни** от настъпване на промяната, **Изпълнителят** представя нов списък на **Възложителя** с дата на промяната и положени подпис и печат.

5. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

5.1. Възложителят има право да получи поръчаната стока в срока и при условията на настоящия договор и да упражнява контрол и съдействие на **Изпълнителя** по всяко време на изпълнение предмета на договора.

5.2. Възложителят е длъжен да изплати на **Изпълнителя** договорената цена за доставената и приета стока, съгласно условията на този договор.

5.3. Възложителят се задължава да определи свои представители за приемане и извършване на входящ контрол за качество на доставената стока. Списък с имената и координатите им се представят на **Изпълнителя** в срок до **5 (пет) работни дни** от подписването на договора.

5.4. (1) В приемо-предавателния протокол, който се съставя при доставката на стоката, се описва окомплектовката, вида и наличието на видими (явни) недостатъци на Стоката, ако има такива. Приемо-предавателният протокол трябва да съдържа опис на всички документи, съпътстващи стоката.

(2) При наличие на възражения от извършен входящ контрол при доставка на стоката, **Възложителят** не приема стоката, като в протокола по предходната алинея, освен посочване на недостатъците е длъжен да посочи срок за отстраняване на недостатъците, който трябва да е подходящ и достатъчен според обстоятелствата. Екземпляр от протокола се предава на **Изпълнителя** за изпълнение. В тези случаи, **Изпълнителят** дължи неустойка за забава за периода от изтичане на срока за доставка (определен от момента на поръчката на стоката, която не е приета до момента на изтичането на срока по т. 3.1) до момента на доставка на стока без недостатъци, която е надлежно приета от **Възложителя**.

5.5. При откриване на несъответствия, недостатъци и/или дефекти при приемане на стоката по предмета на договора, **Възложителят** разполага с правата, предвидени в чл. 265 от ЗЗД.

6. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДОГОВОРА

6.1. Преди или най-късно при подписване на договора **Изпълнителят** представя гаранция за изпълнение в размер на **87 500,00 лв. (осемдесет и седем хиляди и петстотин лева)**, представляващи **5 %** от максималната стойност на договора, определена в т. 2.5, под формата на депозит по сметка на „ЧЕЗ РАЗПРЕДЕЛЕНИЕ БЪЛГАРИЯ“ АД, както следва: „Уникредит Булбанк“ АД, BIC: UNCRBGSF, IBAN: BG 43 UNCR 7630 1002 ERPBUL, или под формата на безусловна, неотменяема банкова гаранция издадена в полза на **Възложителя**, със срок на валидност **27 /двадесет и седем/ месеца**, считано най-рано от датата на поканата за сключване на договора, с възможност да се усвоява изцяло или на части или гаранция под формата на застраховка, която обезпечава изпълнението чрез покритие на отговорността на **Изпълнителя**. Банковата гаранция съответно застраховката за изпълнение на договора следва да е издадена най-рано на датата на получаване на поканата за сключване на настоящия договор.

6.2. (1) Гаранцията за изпълнение ще служи за общо обезпечение по договора и ще компенсира на **Възложителя** всякакви вреди и загуби, причинени вследствие виновно неизпълнение/забава на договорни задължения от страна на **Изпълнителя**.

(2) От гаранцията за изпълнение ще бъдат инкасирани суми за начислени неустойки за забава и/или неизпълнение на задължения от страна на **Изпълнителя**. В случай, че размерът на гаранцията за изпълнение не е достатъчен за удовлетворяване на претенцията/ите за неустойка/и на **Възложителя**, последният има право да се удовлетвори за сумата/ите на претендираната/ите неустойка/и надвишаващи размера на наличната гаранция за изпълнение от последващо/и дължимо/и плащане/ия по договора.

(3) В случай че претърпените вреди на **Възложителя** са в по-голям размер от размера на гаранцията за изпълнение, **Възложителят** има право да потърси обезщетение за разликата до действителния размер на вредите по общия съдебен ред пред компетентния български съд със седалище в гр. София

Съгласен съм:

Юрид. Юр. Тодоров

№ 6 09.06.0170

6.3. В случай на удовлетворяване за неустойки или обезщетения от внесената/учредена гаранция за изпълнение, **Възложителят** уведомява писмено **Изпълнителя**, като последният е длъжен да попълни гаранцията за изпълнение до размерът ѝ определен в т. 6.1 по-горе. Допълването на гаранцията за изпълнение се извършва в срок до **14 (четирнадесет) дни** от датата на получаването на уведомлението за това. Ако **Изпълнителят** не попълни гаранцията за изпълнение до размерът ѝ, уговорен в т. 6.1, **Възложителят** може да прекрати (развали) договора поради неизпълнение с **15-дневно** предизвестие до **Изпълнителя**.

6.4. Гаранцията за изпълнение ще бъде освободена от **Възложителя** и върната на **Изпълнителя** в срок до **60 дни** след изтичане срока на договора или прекратяването му на друго правно основание без вина на **Изпълнителя**, ако неговото изпълнение е надлежно и **Възложителят** го е приел при условията на този договор.

6.5. **Възложителят** не дължи лихва на **Изпълнителя** за времето през което гаранцията за изпълнение законно е престояла у него. **Възложителят** не дължи на **Изпълнителя** заплащане на разходки и такси, свързани с учредяването и поддържането на банковата гаранция или застраховката, за срока през който гаранцията законно е в държане и разпореждане на **Възложителя**.

7. ОТГОВОРНОСТИ

7.1. При забава на изпълнение на задължение по този Договор, с изключение на случаите по т. 8.1 на договора, **Изпълнителят** дължи на **Възложителя** неустойка в размер равен на **1%** за всеки пълен ден забава, но не повече от **10 %** общо върху стойността на неизпълненото задължение. Ако стойността на неизпълненото задължение не може да се определи, размера на тази неустойка се изчислява върху стойността на максималната обща стойност на Договора, определена в т. 2.5 по-горе.

7.2. За всеки отделен случай на неизпълнение на задълженията в рамките на гаранционния срок (с изключение на случаите по т. 8.1), **Изпълнителят** дължи на **Възложителя** неустойка, равна на **10%** от стойността на реално доставена, но дефектна (неизправна) стока, по отношение на която е възникнало неизпълненото гаранционно задължение.

7.3. **Възложителят** има право да претендира неустойка в размер на **50%** от стойността на гаранцията за изпълнение на Договора, посочена в т. 6.1, в следните случаи:

- (1) при прекратяване на Договора по т. 9.1., ал. 2;
- (2) при отказ на **Изпълнителя** да изпълни поръчка за доставка или изпълнение на услуга при условията на този Договор;
- (3) при прекратяване на Договора по т. 9.1., ал. 3 и ал. 4;
- (4) при констатиране от страна на **Възложителят**, че **Изпълнителят** не изпълнява своето задължение по т. 4.5 от Договора

7.4. При забава за плащане **Възложителят** дължи на **Изпълнителя** обезщетение в размер на законната лихва за забава (равна на основния лихвен процент (ОЛП), обявен от БНБ, плюс **10 %**), начислена върху стойността на закъснялото плащане за периода на забавата, като стойността на обезщетението не може да бъде повече от **10 %** от стойността на забавеното плащане.

7.5. Неустойките по настоящия Договор се заплащат в срок до **10 (десет) календарни дни**, считано от датата на писмената претенция за тях от изправната до неизправната страна. **Възложителят** има право, ако в определения срок за плащане на дължимата неустойка **Изпълнителят** не изпълни задължението си, да се удовлетвори за сумата на неустойката от гаранцията за изпълнение на Договора в съответствие с т. 6.2. по-горе или да я прихване от следващо дължимо плащане по Договора.

7.6. В случай, че не е уговорено друго, неустойките се начисляват върху стойността на закъснялото/неизпълнено задължение по Договора, без ДДС. В случай че стойността на това задължение не може да бъде определена, неустойката се изчислява върху размера на максималната обща стойност на Договора, определена в т. 2.5.

7.7. В случаите, когато посочените по-горе неустойки не покриват действителния размер на претърпените от **Възложителя** вреди, той може да търси от **Изпълнителя** по съдебен ред разликата до пълния размер на претърпените вреди и пропуснатите ползи.

7.8. При нарушаване на задължение по раздел 11 по-долу, виновната страна дължи на изправната страна неустойка за всеки конкретен случай на нарушение в размер на **50%** от гаранцията за изпълнение, заедно с обезщетяване на всички вреди над сумата на неустойката, настъпили вследствие нарушаване на задълженията по раздел 11 от Договора.

Свладислав
Кришан
09.06.0171

8. НЕПРЕОДОЛИМА СИЛА ИЛИ НЕПРЕДВИДИМИ СЪБИТИЯ

8.1. В случай на непреодолима сила по смисъла на чл. 306 от Търговския закон или на непредвидими събития и доколкото тези събития се отразяват върху изпълнението на задълженията на двете страни по договора, сроковете за изпълнение трябва да бъдат удължени за времето, през което е траела непреодолимата сила или непредвидимите събития. Страните се споразумяват за непредвидими събития да се считат издадени или изменени нормативни или ненормативни актове на държавни или общински органи, настъпили по време на изпълнение на договора, които се отразяват на изпълнението на задълженията, на която и да е от страните.

8.2. Двете страни трябва взаимно да се уведомяват писмено за началото и края на тези събития, както следва:

8.2.1. за непреодолимата сила известието трябва да бъде потвърдено от Търговската камара на страната, в която е настъпило, и да бъде изпратено на другата страна до **14 (четирнадесет) дни** след започването му.

8.2.2. за непредвидимите събития – в **14-дневен срок** от издаването или изменението на нормативен или ненормативен акт на държавен или общински орган.

8.3. В случай на непреодолима сила или непредвидимо събитие в страната на **Изпълнителя** и/или **Възложителя** и ако то доведе до закъснение в изпълнението на задълженията на някоя от страните за повече от **1 (един) месец**, всяка от страните има право да прекрати договора по т. 9.3.

9. РАЗВАЛЯНЕ И ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

9.1. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право:

(1) да развали договора в случаите на т. 4.5., или при неизпълнението на т. 4.6. от договора;

(2) да прекрати договора с **10-дневно писмено предизвестие** отправено до **Изпълнителя** при забава на **Изпълнителя** с повече от **30 (тридесет) дни**, без да са налице обстоятелствата по т. 8.1, като в този случай **Възложителят** има право на неустойката по т. 7.3., ал. 1;

(3) да прекрати договора с **30-дневно писмено предизвестие** до **Изпълнителя**, при повторна доставка на дефектна стока или на стока, неотговаряща на изискванията на **Възложителя**, посочени в договора и в приложенията към него, като в този случай **Изпълнителят** дължи неустойката по т. 7.3., ал. 3.

(4) да прекрати договора без предизвестие, в случай, че са отправяни три или повече претенции (които не е задължително да са последователни) за гаранционни дефекти на доставената стока, дори същите да са били отстранени. В този случай **Изпълнителят** дължи неустойката по т. 7.3., ал. 3.

9.2. Настоящият договор може да се прекратява по взаимно писмено съгласие на страните по всяко време, като двете страни уреждат взаимоотношенията си до момента на прекратяването с писмено споразумение.

9.3. В случаите на т. 8.3., всяка от страните има право да прекрати договора с **10-дневно писмено предизвестие** до другата страна.

9.4. Договорът се прекратява и в следните случаи:

(1) по т. 2.5; и

(2) по т. 3.2.

9.5. **Възложителят** има право да прекрати (развали) едностранно договор в случаите на т. 6.3. по-горе.

9.6. Настоящият Договор може да бъде прекратен:

9.6.1. с **1-месечно писмено предизвестие** от страна на **Възложителя** към **Изпълнителя**.

9.6.2. с **6-месечно писмено предизвестие** от страна на **Изпълнителя** към **Възложителя**.

9.7. Извън хипотезите по предходните точки, настоящият Договор се разваля и на общо основание при условията и по реда на чл. 87 от Закона за задълженията и договорите (ЗЗД).

Съгласувани:
ЮрК Д. М. Димитров
09.06.2017г.

10. РЕШАВАНЕ НА СПОРОВЕ

10.1. Всички спорове, възникнали във връзка с тълкуването и/или изпълнението на договора, се решават чрез преговори и постигане на взаимно изгодни договорености, материализирани в писмена форма за валидност.

10.2. Всички спорове, породени от този договор или отнасящи се до него, включително споровете, породени или отнасящи се до неговото тълкуване, недействителност, изпълнение или прекратяване, както и споровете за попълване празноти в него или приспособяването му към нововъзникнали обстоятелства, за които не е постигнато съгласие по реда на предходната точка, ще бъдат разрешавани по общия гражданскоправен ред, от компетентния съд в Република България със седалище в гр. София.

10.3. Отнасянето на спора за решаване от компетентния съд не ще се счита за причина за спирането на изпълнението на други задължения по настоящия договор, които нямат отношение към предмета на спора.

10.4. Решение от компетентен съд или изменение на законодателството, което прави някое от условията на този договор невалидно, недействително или неизпълнимо, ще се отнася само до това условие и няма да прави целия договор или някакво друго условие от него невалиден, недействителен или неизпълним и всички други условия на договора ще останат в пълна сила и ефект, така както са уговорени от страните. Страните поемат задължението да положат всички усилия, за да се договорят за заместващо условие на невалидното, недействителното или неизпълнимото условие с валидно, действително и изпълнимо условие, което най-близко отразява целта на невалидното, недействителното или неизпълнимото условие.

11. КОНФИДЕНЦИАЛНОСТ

11.1. Страните се задължават да пазят и да не допускат разпространяването на информацията определена за конфиденциална, получена от всяка от страните по повод сключването или по време на срока на действие на този договор, както и да използват тази информация единствено за целите на изпълнението. Страните ще считат за конфиденциална информацията съдържаща се в договора и информацията във връзка с начина на изпълнението му, както и всяка информация която се съдържа на хартиен или магнитен носител и е създадена или предоставена на някоя от страните във връзка с изпълнението на договора. Конфиденциална е и всяка информация, която е станала достъпна на някоя от страните по повод изпълнението на договора и която представлява ноу-хау, схеми на складове съответно схеми за достъп и охрана или фирмена тайна на другата страна, или която е определена изрично при предоставянето ѝ от съответната страна за конфиденциална. Конфиденциална е и информацията свързана с лични данни, станали известни на някоя от страните във връзка със сключването или изпълнението на договора.

11.2. Страните се съгласяват, че въпреки прекратяването на този договор поради каквато и да е причина, клаузите свързани с конфиденциалност, ще са в сила и задълженията във връзка с тях ще бъдат валидни за период от **2 (две) години след** прекратяване на договора.

11.3. Клаузите за конфиденциалност не се прилагат, когато някоя от страните е длъжна да предостави информация по договора на компетентен държавен орган, който е поискал тази информация във връзка с правомощията му по закон. При предоставяне на информация по тази точка, страната която я дава е длъжна незабавно да уведоми писмено другата страна.

12. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

12.1. Договорът влиза в сила считано от датата на подписването му от страните.

12.2. Настоящият договор може да бъде изменен и/или допълван по инициатива на всяка една от страните чрез двустранно подписано споразумение, доколкото изменението и допълнението не влизат в противоречие с разпоредбите на ЗОП.

12.3. За случаи, неуредени с разпоредбите на настоящия договор, се прилагат: Търговският закон, ЗЗД и другите действащи в Република България нормативни актове.

12.4. За целите на този договор търговските адреси на страните са както следва:

• на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:

Република България, гр. София 1784, бул. "Цариградско шосе" № 159, БенчМарк Бизнес Център.

Свободен
Юридически
09.06.2020

• на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

Република България, 1784 София, Столична община, район „Младост“, бул. „Цариградско шосе“ № 163.

12.5. Ако някоя от страните промени посочените в предходната точка адреси, без да уведоми другата страна, последната не отговаря за не получените съобщения, призовки и други подобни.

12.6. Всички съобщения и уведомления на страните по настоящия договор ще се извършват само в писмена форма, като условие за действителност. Тази форма ще се счита за спазена, ако съобщението е изпратено по e-mail или факс, доколкото съществува техническа възможност за установяване на момента на получаване на съобщението/уведомлението чрез генериране на известие за доставяне от техническото средство на изпращане.

12.7. Неразделна част от настоящия договор са следните приложения:

Неразделна част от настоящия договор са следните приложения:

1. Приложение 1 – Цени. Ценово предложение на Изпълнителя;
2. Приложение 2 – Техническа спецификация. Техническо предложение на Изпълнителя;
3. Приложение 3 – Списък с оторизираните от производителя на МПС сервизни центрове;
4. Документи по чл. 58, ал. 1 и чл. 112, ал. 1 от ЗОП.

Настоящият договор се състави в два еднакви оригинални екземпляра на български език – по един за всяка от страните, които след като се запознаха с него и приеха съдържанието му го подписаха чрез своите представители, както следва:

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

ИЗПЪЛНИТЕЛ:



Стефан Стефанов
10/12/2015
05.06.0105

Приложение 1

към Договор в резултат на проведена обществена поръчка, заведена в

РОП под № 01467-2017-0016

за Обособена позиция 6

Цени. Ценово предложение на Изпълнителя.



До „ЧЕЗ Разпределение България“ АД
гр. София, бул. „Цариградско шосе“ № 159

Ценово предложение

В „открита“ по вид процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет:
„Доставка на нови неупотребявани моторни превозни средства за нуждите на „ЧЕЗ
Разпределение България“ АД“, Обособена позиция 6, референтен № PPD16 - 121

От: „ТОЙОТА БАЛКАНС“ ЕООД, със седалище град София 1784 и адрес за кореспонденция
бул. „Цариградско шосе“ № 163, тел.: 02/ 48 97 153, факс: 02/806 42 90, e-mail:
yasen.popov@toyota.bg,

Уважаеми госпожи и господа,

аз долуподписаният Ясен Светозаров Попов, в качеството си на пълномощник на Мария
Рашкова Димова – Управител на „Тойота Балканс“ ЕООД, ЕИК/БУЛСАТ 130106252 - участник в
процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет: „Доставка на нови
неупотребявани моторни превозни средства за нуждите на „ЧЕЗ Разпределение
България“ АД“, Обособена позиция 6, референтен № PPD16 - 121, предлагам следното
ценово предложение:


I. Цената за доставка на:

Вид на МПС	Цената за един брой в лева, Без ДДС
Марка: Тойота (Toyota) Модел: Хайлюкс (Hilux) Производител: Тойота Мотор Европа (Toyota Motor Europe NV/SA) Страна на произход: Южноафриканска република (ЮАР)	41 750.00 (четиридесет и една хиляди седемстотин и петдесет лева и 0 стотинки) лева

Декларирам, че предлаганата единична цена е определена при пълно съответствие с
условията за образуването и от документацията за участие и включва всички разходи по
изпълнение на поръчката с включени включва: мита, такси, придружаваща документация,
транспортни, технически и всички други съпътстващи доставката разходи, включително вложен
труд и услуги по регистрацията в КАТ (без таксите).

II. Предлагаме за срока на стандартната гаранция на доставените от нас МПС да извършваме
тяхното техническо обслужване, за сметка на Възложителя, съгласно официално публикуван
ценоразпис на интернет адрес (URL): <ftp://ftp.toyota.bg/>, от които ще се ползват следните
отстъпки:

№	Наименование	Отстъпка в % върху цената
1	Отстъпка върху цената за труд	10%
2	Отстъпка върху цената на вложените части и/или консумативи	10%

 **TOYOTA**
Тойота Балканс ЕООД

III. Начин на плащане.

Приемаме предложения от Вас начин на плащане, а именно: плащането да се извършва по банков път, с платежно нареждане, в български левове, чрез банков превод, в срок до 60 (шестдесет) календарни дни, считано от датата на представяне на фактура за стойността на доставката в оригинал, изготвена съгласно Закона за счетоводството, придружена с двустранно подписан предавателно-приемателен протокол.

Дата: 14.03.2017 година

Подпис и печат:



Ясен Попов – Пълномощник на
„Тойота Балканс ЕООД“

A large, stylized handwritten signature in black ink, located in the lower right quadrant of the page. It consists of several sweeping, interconnected strokes.

A smaller handwritten signature in black ink, located in the bottom left corner of the page.

Приложение 2

към Договор в резултат на проведена обществена поръчка, заведена в

РОП под № 01467-2017-0016

за Обособена позиция 6

Техническа спецификация. Техническо предложение на Изпълнителя.

C

C



ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ПОРЪЧКАТА
в „открита“ по вид процедура за възлагане на обществена поръчка
с предмет: „Доставка на нови неупотребявани моторни превозни средства за нуждите на
„ЧЕЗ Разпределение България“ АД“, референтен № PPD16-121,
Обособена позиция 6
„Доставка на нови неупотребявани високопроходими автомобили с товарен отсек тип
„ликап““

От: „ТОЙОТА БАЛКАНС“ ЕООД, със седалище град София 1784 и адрес за кореспонденция
бул. „Цариградско шосе“ № 163, тел.: 02/ 48 97 153, факс: 02/806 42 90, e-mail:
yasen.popov@toyota.bg,

Уважаеми госпожи и господа,

аз долуподписаният Ясен Светозаров Попов, в качеството си на пълномощник на Мария
Рашкова Димова – Управител на „Тойота Балканс“ ЕООД, ЕИК/БУЛСАТ 130106252 - участник в
процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет: „Доставка на нови
неупотребявани моторни превозни средства за нуждите на „ЧЕЗ Разпределение
България“ АД“, Обособена позиция 6, референтен № PPD16 - 121,

Декларирам, че ще изпълним предмета на обществената поръчка в съответствие с
техническата спецификация на Възложителя от глава IV. Техническа спецификация.
Изисквания и условия на Възложителя към изпълнение на предмета на поръчката за
Обособена позиция 6 съгласно документацията, изискванията и условията описани в проекта
на договор и приложенията към него.

Декларираме, че ако бъдем избрани за изпълнител доставяните от нас МПС ще са нови,
неупотребявани, покриват минималните изисквания на Възложителя за Обособена позиция 6,
отговарят на техническите спецификации: работни характеристики и функционални изисквания,
относно минималните изисквания за оборудване, минималните изисквания към срокове и
обхвата на гаранция за МПС и са напълно окомплектовани и готови за експлоатация.

МПС, които предлагаме в настоящата оферта за Обособена позиция 6 са:

Марка:	Тойота (Toyota)
Модел:	Хайлюкс (Hilux)
Производител:	Тойота Мотор Европа (Toyota Motor Europe NV/SA)
Страна на произход	Южноафриканска република (ЮАР)

и покриват следните работни изискванията на Възложителя, а именно:

Технически характеристики	Предложение на участника
МПС	високопроходим (джип)
Тип	двойна кабина, ликап (покрит)
Данни за срок на производство	произведени не по-рано от 6 месеца от датата на поръчката
Гориво	дизел
Мощност ДВГ	110 kW
Работен обем на двигателя	2393 cm ³
Задвижване	пълно (4x4)
Скоростна кутия	ръчна
Брой скорости	6 предавки
Брой врати	4
Брой места + място на шофьора	4+1
Хардтоп неостъклен	да

 **TOYOTA**
Тойота Балканс ЕООД

Технически характеристики	Предложение на участника
Обем на каросерията	2000 л.
Товароносимост	1040 кг.
Предни спирачки	да, дискови
Размер джанти	17 цола
Просвет	225 мм
ABS (anti-lock braking system)	да
Системата за защита от прибоксуване (Traction Control System)	да
Сервоусилвател на волана	да, хидравличен
Разход на гориво - комбиниран	7.0 л./100 км
Боя	основен цвят (бял)
Защита от корозия (лаково покритие)	да
Екологичен стандарт	EURO VI

и отговарят на следните изисквания за оборудване:

№	Оборудване
1	Airbag за водача и пътника до него;
2	Триточкови предпазни колани (предни и задни места);
3	Задна светлина за мъгла;
4	Предни чистачки с пръскачи;
5	Външни странични огледала с подгряване;
6	Предни електрически стъкла;
7	Сенници за предното стъкло;
8	Бордкомпютър, даващ информация за среден разход на гориво, моментен разход гориво, оставащ пробег до следващо зареждане на автомобила с гориво и др.;
9	Оборотомер;
10	Индикатор за ниво на масло;
11	Аудио система с радиоприемник нисък клас;
12	Климатик с регулиране на степени и температурата;
13	Парно с регулиране на степени и температурата;
14	Осветление на купето;
15	Облегалки за глава с регулиране - предни седалки;
16	Централна конзола с интегриран подлакътник;
17	Тапицерия нисък клас;
18	Извод 12 V;
19	Метална предпазна кора под двигателя;
20	Калобрани на предни и задни колела;
21	Теглич;
22	Централно заключване с дистанционно управление;



№	Оборудване
23	Резервен ключ с дистанционно управление за централно заключване;
24	Комплект гумирани стелки тип леген;
25	4 бр. нови гуми;
26	Пълноразмерно резервно колело с инструменти за подмяна;
27	Аварийен комплект (аптечка, триъгълник, пожарогасител);

Предлагаме следните срокове и обхват на гаранцията за МПС за Обособена позиция 6 както следва:

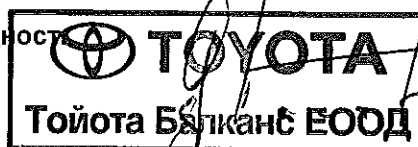
- 1) Стандартна гаранция е 72[√] (седемдесет и два) месеца или 200 000[√] км след датата посочена в предавателно-приемателният протокол, подписан при доставката (което от събитията настъпи първо по време). При поява на материални и производствени дефекти в срока на стандартната гаранция на МПС ще бъдат отремонтирани или сменени безплатно всички дефектирани детайли по МПС, обект на гаранционните условия.
- 2) Приемаме дейностите по репатриране на дефектирало МПС в гаранция да са за сметка на Изпълнителя.
- 3) Гаранцията на покритията на боядисаните повърхности е 36[√] месеца, независимо от пробега, след датата посочена в предавателно-приемателният протокол, подписан при доставката. В случай, че се констатира корозия по видимите боядисани повърхности за периода на гаранцията за покритията ще бъдат ремонтирани или сменени безплатно всички дефектирани детайли по МПС, обект на гаранционните условия.
- 4) Гаранция срещу корозия по каросерията (корозия по металните и конструктивни елементи) е 10[√] години, независимо от пробега, след датата посочена в предавателно-приемателният протокол, подписан при доставката. В случай, че се констатира корозия по металните и конструктивни елементи ще бъдат ремонтирани или сменени безплатно всички дефектирани детайли по МПС, обект на гаранционните условия.
- 5) Срокът за отстраняване на неизправности, възникнали поради фабрични дефекти на части на МПС или в следствие от тях през време на гаранционният срок е до 5 (пет) работни дни от датата на уведомяване на изпълнителя.

Декларираме, че ще извършим следните дейности по изпълнение предмета на поръчката:

- 1) Срокът за първоначалната доставка и предаване на МПС на Възложителя ще е 10[√] (десет) календарни дни, считано от датата на поръчката за доставка.
- 2) Регистрация в КАТ на доставяните от нас МПС, като таксите ще са за сметка на Възложителя.
- 3) Фактическото предаване на МПС при доставката ще се документира със съставяне на предавателно-приемателен протокол.
- 4) Всяко доставено МПС ще е придружено със ръководство за експлоатация на български език, сервисна книжка и документи за гаранция.
- 5) Задължаваме се за срока на стандартната гаранция на доставените МПС да извършваме техническото им обслужване, като за гаранционното обслужване и техническата поддръжка ще се ползват услугите на посочените в приложеният списък** оторизирани от производителя на оферираниите от нас марки МПС сервисни бази.
- 6) Задължаваме се да следим за надлежното попълване на сервисната книжка, съпровождаща всяко МПС за срока на неговата гаранционна поддръжка.
- 7) Задължаваме се да дадем подробни инструкции, относно задълженията на Възложителя, като собственик, за поддръжката и сервиза на МПС.

Бихме желали да обърнем внимание на следните допълнителни преимущества на нашето техническо предложение, спрямо задължителните изисквания и условия по документацията за участие, свързани с изпълнението на настоящата поръчка:

- предложението срок и пробег на гаранция на автомобилите са от производителя, а не през застраховател;
- оторизиран сервиз на предложената марка и модел в непосредствена близост до централата на Възложителя;
- надеждни, устойчиви автомобили с висока ликвидност



Декларираме, че сме запознати с критериите за възлагане и подбор, и показателите за оценка на офертите от документацията за тази обществена поръчка. Посочените по-горе преимущества са предложени с разбирането, че няма да доведат до повишаване на оценката на нашата оферта, тъй като не са предвидени такива показатели за оценка на офертите от документацията за обществената поръчка.

Приложения:

- 1) Документ за упълномощаване (пълномощно), ако е приложимо
- 2) Декларация за съгласие с клаузите на приложения проект на договор (оригинал, изготвена по образец от Приложение № 6).
- 3) Декларация за срока на валидност на офертата на участника (оригинал, изготвена по образец от Приложение № 7).
- 4) Информация и/или документи, каталози, брошури и/или друга документация за предлаганите МПС – Сертификат за съответствие и брошура на предлаганите автомобили, които съдържат информация за характеристиките посочени в таблиците от техническите спецификации. Информацията е/не

(ненужното се зачертава)

е представена и на електронен носител.

- 5) Списък на сервизните бази, които ще бъдат използвани за изпълнение на поръчката, оригинал.

Дата: 14.03.2017 година

Подпис и печат:



Ясен Попов – Пълномощник на
„Тойота Балканс“ ЕООД

Приложение 3

към Договор в резултат на проведена обществена поръчка, заведена в

РОП под № 01467-2017-0016

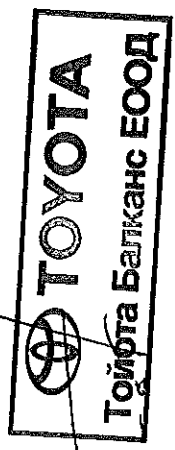
за Обособена позиция 6

Списък с оторизираните от производителя на МПС сервизни центрове.



**СПИСЪК НА СЕРВИЗНИТЕ БАЗИ НА ТОУОТА
НА ТЕРИТОРИЯТА НА СТРАНАТА, КОИТО ЩЕ БЪДАТ ИЗПОЛЗВАНИ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ПОРЪЧКАТА**

Град	Оторизиран сервис	Адрес на оторизирания сервис	Лице за контакт	Тел. за контакт	e-mail за контакт
София	ТМ-Ауто	гр. София, бул. Цариградско шосе 163	Димитър Рангочев	0894/ 377 252	Dimitar.Rangochev@toyota.bg
Плевен	Виа Интеркар 2007	гр. Плевен, Автокомлекс Тойота жк. Дружба 1	Вергил Иванов	0884/ 331 925	service@via.toyota.bg



.....
 Ясен Попов - Пълномощник на
 „Тойота Балканс“ ЕООД

Дата: 14.03.2017 г.
 Град: София